

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«ПЕНЗЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Историко-филологический
факультет

Кафедра «Иностранные языки
и методика преподавания
иностранных языков»

Направление подготовки 44.03.01
«Педагогическое образование»

Профиль подготовки «Английский
язык»

БАКАЛАВРСКАЯ РАБОТА

на тему

**«Организация работы с художественным текстом малой формы
на уроках английского языка в средней общеобразовательной школе»**

Студент _____ Буданова Юлия Анатольевна

Руководитель _____ д.ф.н., профессор Блох М.Я.

Нормоконтролёр _____ к.п.н., доцент Шурыгина Ю.А.

Заведующий кафедрой _____ к.и.н., доцент Алешина Е.Ю.

Работа защищена с отметкой _____ (протокол заседания ГЭК от _____ № _____)

Секретарь ГЭК _____ Павлова О.А.

Пенза 2017

Содержание

Введение.....	4
1.1.Структура понятия «художественный текст».....	6
1.2.Виды художественных текстов. Текст малой формы.	9
1.3.Особенности художественного текста малой формы.	13
Глава II. Использование художественного текста малой формы на уроках английского языка в средней общеобразовательной школе.....	16
2.1.Этапы работы с текстом на уроках английского языка.	16
2.2.Приёмы и способы работы с художественным текстом малой формы на разных этапах обучения английскому языку.	23
2.3.Трудности работы с художественными текстами малой формы на уроках английского языка и пути их преодоления.....	34
Заключение	38
Список литературы	40

Введение

В современном мире изучение иностранных языков является неотъемлемой частью нашей жизни. Каждый уважающий себя человек считает своим долгом владеть хотя бы одним иностранным языком, помимо родного. Одни считают это залогом успеха, другие – призванием. Ученые-лингвисты исследуют историю образования и развития языков, их структуру и характерные особенности. Вольтер однажды сказал: «Знать много языков – значит иметь много ключей к одному замку» [3]. И замок этот – межкультурная коммуникация. Только поистине развитая языковая личность знает особенности языка, который изучает, а также культуру страны, которая на нем говорит. Овладение языком не представляется возможным без трех аспектов языка (лексического, грамматического, фонетического) и четырех видов речевой деятельности (говорения, чтения, аудирования, письма). Каждая страна имеет свои культурные богатства. Музыка, литература, искусство, архитектура – все это представляет интерес для любого человека, изучающего язык и культуру какой-либо страны. Литература, а именно художественные тексты, отражает социальную, экономическую и политическую обстановку страны в тот период, когда произведение было создано.

В тоже время художественный текст является одним из компонентов учебного процесса, повышает учебно-познавательный интерес учащихся, а также помогает овладеть иностранным языком. Художественные тексты малой формы являются главным средством при изучении иностранного языка. Они представляют собой лаконично изложенную индивидуальную позицию автора по отношению к его героям, стране, в которой он проживает, сферам общественной жизни и т. д. Аутентичные тексты значительно ускоряют процесс обучения, тем самым обеспечивая полноценное формирование языковой личности. Именно поэтому так важно использовать аутентичные художественные тексты при процессе овладения иностранным

языком. Это не только развивает языковую компетенцию, но и полностью погружает в культуру и менталитет данной страны.

В данной работе мы рассмотрим художественные тексты малой формы на материале английского языка и методику работы с ними на уроках английского языка в средней общеобразовательной школе.

Актуальность работы заключается в том, художественный текст приобретает статус одного из компонентов учебного процесса и, наряду с другими средствами обучения, выступает в качестве источника информации о культуре страны изучаемого языка.

Цель данной работы – разработать эффективные приёмы использования художественного текста малой формы на уроках английского языка в средней образовательной школе.

Для достижения поставленной цели были сформулированы следующие **задачи**:

- Раскрыть понятие «художественный текст малой формы»;
- Ознакомиться с видами художественных текстов;
- Исследовать художественные тексты малой формы и их особенности;
- Разработать систему упражнений по работе с текстами малой формы на уроках английского языка с средней образовательной школе;
- Рассмотреть трудности работы с художественными текстами и пути их преодоления.

Объект исследования – художественный текст малой формы.

Предметом исследования являются приёмы и способы работы с художественным текстом малой формы на уроках английского языка в средней общеобразовательной школе.

Практическая значимость работы заключается в том, что художественный текст является одним из компонентов учебного процесса, повышает интерес учащихся к обучению, а также помогает при овладении иностранным языком. Аутентичные тексты значительно ускоряют процесс

обучения, тем самым обеспечивая полноценное формирование языковой личности.

Структура работы:

В первой главе мы рассмотрели такое понятие как «текст» по Блоху, что позволило нам вывести собственные определения таким понятиям как «художественный текст» и «художественный текст малой формы», а для более подробного изучения данных терминов, мы рассмотрели разные виды художественных текстов и выявили особенности художественных текстов малой формы.

Во второй главе продемонстрированы различные приёмы и способы работы с художественными текстами на уроках английского языка в средней образовательной школе. Рассмотрены трудности, возникающие в процессе работы и пути их преодоления.

Глава I. Художественный текст малой формы как объект научного исследования

1.1. Структура понятия «художественный текст»

Одно из составляющих рассматриваемого понятия – это текст. Начнем исследование именно с него. М. Я. Блох пишет: «Текст есть тематически организованная речь – письменная или устная, законченная или незаконченная, жанрово маркированная или немаркированная» [2, с. 4].

Существует огромное количество различных классификаций текстов.

В первую очередь тексты можно разделить по их типу.

- Повествование – рассказ какого-нибудь события или чего-то совершившегося. Особенность заключается в том, что действия повествуются один за другим в хронологической последовательности. Часто характеризуется такими композиционными элементами, как завязка, развитие, кульминация и развязка;
- Рассуждение – ряд мыслей, которые логически изложены. Характеризуется следующими композиционными элементами: тезис, аргумент, вывод;
- Описание – изображение чего-либо, путем раскрытия его основных черт и признаков. Отличающей чертой описания является одновременность проявления признаков и отсутствие развития сюжета.

Кроме того, некоторые лингвисты предлагают классификацию текстов, относительно их стиля:

- Страноведческие;
- Научно – популярные;
- Художественные.

Но наиболее распространенной является классификация И.Р. Гальперина. Он подразделяет тексты в зависимости от их функционального стиля на:

- Научный (используются в различных сферах науки, существуют в основном в письменной форме; характеризуются достаточно сложной синтаксической организацией, большим количеством терминов);
- Газетно-публицистический (используются в средствах массовой информации и их основная цель – привлечение интереса читателей или слушателей, а также информирование их; существуют как в письменной, так и в устной форме; характеризуются живостью, разнообразием, отбор лексических средств происходит в зависимости от цели и содержания текста);
- Художественный (используется в художественной литературе, передает все мысли, эмоции и чувства писателя, с использованием различных стилистических приёмов);
- Официально-деловой (используются в официально-деловом стиле, чаще всего существуют в письменной форме; характеризуются наличием предложений, сложных по своему составу, обилием именных частей речи и специфической лексикой);
- Разговорный (используется в разговорной речи, чаще всего существуют в устной форме; характеризуется наличием предложений, простых по своему составу, и просторечной лексикой) [2, с. 249].

В данной работе речь пойдет о художественных текстах, так как именно этот вид текста чаще всего используется при обучении иностранным языкам. Существует множество определений понятия «художественный текст». Мы изучили их и вывели свое определение. Итак, *художественный текст* – индивидуальное произведение художественной речи, которое выделено единой темой, закончено и жанрово маркировано.

Из этого следуют некоторые особенности художественного текста, его отличия от других видов.

Во-первых, отсутствует прямой контакт между членами коммуникации. Это значит, что диалог между автором и читателем идет не напрямую, а посредством героев или образов, созданных им.

Во-вторых, художественный текст подразумевает огромное количество средств выразительности (эпитет, гипербола, метафора и тд.), что указывает на эстетичность текста.

В-третьих, такие тексты отличаются неоднозначным восприятием. Автор передает свои чувства и фантазии, которые могут восприниматься по-разному, в связи с разным возрастом, пережитым опытом и тд.

И наконец, художественный текст – это фантазия автора. Описания, чувства, ощущения – это все эмоции автора, которые он переживает и дает возможность читателю пережить это с ним.

Данные характеристики отличают художественный текст от всех остальных, делают его особенным.

Как и любой текст, художественный текст имеет довольно – таки сложную структуру. Само по себе понятие «художественный текст» включает в себя следующие категории:

- **Выраженность.** Данная характеристика представляет собой фиксацию текста в определенной знаковой системе. Для художественного текста это выраженность текста знаками естественного языка.
- **Отграниченность.** Текст противостоит всем материально воплощенным знакам, не входящим в его состав, тем самым отграничиваясь от остальных.
- **Структурность.** Она представляет собой внутреннюю организацию текста, т.к. текст состоит не из отдельных не связанных логически предложений. Кроме того, структурность текста тесно связана с его отграниченностью.

- Целостность. В нем всегда заложена определенная идея, выражающая индивидуальную позицию автора.
- Индивидуализированность. Автор подчеркивает свою точку зрения при помощи различных стилистических средств, таких как гипербола, литота, ирония, сарказм, и др. Благодаря ним можно узнать автора произведения, так как у каждого они особенные, отличающие его от остальных[4, с. 11].

Таким образом, художественный текст – структурированное неоднозначное понятие, требующее углубленного изучения.

1.2.Виды художественных текстов. Текст малой формы

В настоящее время существует несколько классификаций текстов художественного стиля в зависимости от направленности данной классификации. Традиционно различают три жанра художественных текстов: эпос, лирика, драма. Также некоторые лингвисты выделяют лироэпические жанры. Рассмотрим подробно каждый из них.

1. Эпос. В основе эпоса лежит повествование о различных явлениях жизни, которые по отношению к автору являются внешними. К жанрам эпоса относят тексты большой, средней и малой формы.

Художественный эпос большой формы представлен такими жанрами, как:

- Эпопея – самый большой жанр древнего и средневекового эпоса. Повествование в стихах или в прозе о крупных национально-исторических событиях

- Роман появился в эпоху Возрождения. Характеристикой данного жанра является описание частной жизни, переплетенных судеб и нескольких сюжетных линий. («Портрет Дориана Грея» О. Уайлда, «Тэсс из рода д'Эбервиллей» Т. Харди).

- Поэма в прозе – разновидность романа с весьма значительным лирическим началом.

- Роман-эпопея – большой роман или цикл романов, который рассказывает о судьбе народа («Человеческая комедия» Бальзака, «Сага о Форсайтах» Голсуорси, «Красное колесо» Солженицына).

Художественные тексты среднего эпоса:

- Повесть – жанр, основанный на хронологически изложенных событиях, происходящих вокруг главного героя («Лесная тропа к роднику» М.Лаури).

- Мемуары – художественный вымысел нереальных воспоминаний о событиях, свидетелем которых автор якобы был.

- Путевые записки – имитация документального жанра путевых заметок, на самом деле являющихся вымыслом.

- Дневник – жанр эпоса, имитирующий жанр дневника, но являющийся по своей сути вымыслом. («Цветы для Эдджернона» Д.Киза)

- Цикл рассказов – рассказы, имеющие схожие характеристики по тематике, персонажам, временному промежутку и т.д.

Малые формы эпоса:

- Рассказ – произведение, отличающееся небольшим объемом, кратковременностью событий и малым количеством персонажей («W.S.» Л.П. Хартли).

- Новелла – разновидность рассказа или повести, для которой характерно острое, напряженное действие, резкое нарушение размеренного течения жизни, неожиданная развязка, элементы символики.

- Художественный очерк – разновидность рассказа, для которой характерно почти документальное изображение отдельных жизненных явлений.

- Притча – небольшое иносказательное повествование, заключающее моральное или религиозное поучение.

- Басня – малый жанр эпоса с сатирическим, ироническим и нравоучительным содержанием.

2. Лирика. Род художественной литературы, в основе которого лежит передача чувств, переживаний, раздумий автора в определенный жизненный момент.

- Стихотворение;

- Ода – лирический жанр, в основе которого лежит торжественное воспевание; как правило, в оде преобладает гражданская тематика.

- Элегия – лирический жанр, в основе которого лежит грустное размышление

- Послание – лирический жанр, основанный на обращении к адресату.

- Стансы – стихотворение, каждая строфа которого является относительно самостоятельной в тематическом, смысловом и стилистическом плане.

- Эпиграмма – небольшое высмеивающее стихотворение.

- Эпитафия – стихотворение, посвященное чьей-либо смерти.

- Идиллия, эклога, буколика, пастораль – лирические жанры, в основе которых лежит воспевание прелестей деревенской жизни.

3. Лироэпические жанры

- Поэма – жанр, в котором эпическое начало находится в сочетании с оценкой событий и персонажей со стороны героя или автора (лирическое начало) («Беовульф»).

- Роман в стихах – разновидность поэмы, в основе которой лежит сюжет романного типа.

- Повесть в стихах – разновидность поэмы, отличающаяся преобладанием эпического начала.

- Воинская повесть в стихах – разновидность поэмы, в основе которой лежит повествование о военном походе.

- Баллада – лироэпический жанр, средний по объему между стихотворением и поэмой.

- Стихотворение в прозе – прозаическое произведение лирического характера.

- Цикл стихотворений – ряд стихотворений, объединенных одной темой или «состоянием души».

4. Драма – род художественной литературы, в основе которого лежит раскрытие характеров персонажей через их речь и действия.

- Конфликт – развитие сюжета основано на столкновении

- Драма (как жанр – в узком понимании термина)

- Драматический конфликт – серьезное, острое, сложное столкновение, разрешающееся в финале пьесы.

- Трагедия

- Трагический конфликт – столкновение, исключительное по своей значимости, разрешение которого принципиально невозможно, поэтому оно оканчивается гибелью героя.

- Комедия

- Комический конфликт – столкновение, основанное на общественно значимом жизненном несоответствии (цели – средствам, формы – содержанию, действий – обстоятельствам, сущности – ее проявлению, слов – делам), которое в искусстве подвергается осмеянию [12, с. 11].

Несмотря на все многообразие видов текстов, нас интересуют только художественные тексты малой формы. *Художественный текст малой формы* – это индивидуальное произведение художественной речи, отличающееся тематической однородностью, завершенностью и лаконичным изложением. Они больше всего подходят для развития речевой компетенции. У них небольшой размер, а это позволяет быстро прочитать, перевести, разобрать текст и сделать определенный комплекс заданий к нему.

Самым используемым при организации работы с художественным текстом малой формы является рассказ. Рассказ относится к малому эпическому жанру, ввиду небольшого объема у автора нет возможности увлекаться подробными описаниями, поэтому он затрагивает одну тему и лаконично ее развивает.

Для рассказа характерны такие черты, как:

- Небольшой объем;
- Одно событие в основе сюжета;
- Небольшое количество действующих лиц;
- Одна определенная тема, которую затрагивает автор;
- Один главный вопрос, который решается в произведении [19].

Итак, мы выяснили, что рассказ является самым подходящим видом художественного текста при обучении иностранному языку, так как его форма лаконична, а сюжет порой незамысловат и затрагивает, на первый взгляд, простые вещи: сложной сюжетной линии в рассказе просто негде развернуться. Но в этом и стоит задача писателя, чтобы в малое пространство текста заключить серьезную проблему.

1.3. Особенности художественного текста малой формы

Художественный текст является наиболее описанным, но не изученным. Это объясняется тем, что художественный стиль творческий и подвержен изменениям больше других. Этот стиль приветствует новизну и необычность высказываний.

Независимо затрагиваемых общих, казалось бы, тем, событий и понятий, писатели используют огромное количество различных средств для их раскрытия, тем самым создавая свой неповторимый стиль.

Самой яркой отличительной чертой именно художественного текста является чрезвычайно активное использование тропов и фигур речи. Это

свойство текстов художественного функционального стиля было замечено еще в древности. До сих пор мы используем терминологию эстетиков Античности, когда называем те или иные из этих художественных приёмов.

Высокая степень индивидуализированности отличает не только художественный текст в целом, но и текст малой формы. Главнейшую роль здесь играет индивидуальная позиция автора, который представляет читателю созданный им мир. Через текст он передает свое эмоциональное состояние, мысли и чувства.

Художественный текст основывается на литературном языке, в данном случае – английском. Его лексический состав имеет отличительные характеристики, нетипичные для других языков. Автор использует стилистические средства для передачи образности произведения, а также слова, имеющие контекстуальные значения. Многозначные слова открывают читателю новые смыслы и оттенки привычных высказываний.

На первый план выходят эмоциональность и экспрессивность изображения. В зависимости от контекста слова, обозначающие абстрактные значения в научных текстах, социально-обобщенные в газетно-публицистических, могут нести тонкое чувственное представление в текстах художественного стиля.

Таким образом, стили являются дополнением друг друга. Например, прилагательное «свинцовый» в научной речи реализует свое прямое значение – «свинцовая руда», «свинцовая пуля», в художественной образует экспрессивную метафору – «свинцовые тучи», «свинцовая ночь».

Для поэтической художественной речи характерным является обратный порядок слов для придания высказыванию более глубокого значения или стилистической окраски.

Допускаются отклонения от норм языка (фонетических, лексических, морфологических и др.) [5].

Художественные тексты малой формы имеют те же отличительные черты, что и художественные тексты в целом, за исключением одной – лаконичного изложения сюжета произведения. Несмотря на малые объемы, авторам удается вполне четко выразить свою позицию, используя разнообразные стилистические средства.

Заметим, что все это, конечно, создает определенные трудности в понимании текста, но вместе с тем у читателя возникает определенный интерес к культуре и речи изучаемого языка, а это очень важно, так как главный залог успеха – заинтересованность и любовь к тому, чем ты занимаешься.

Выводы по 1 главе

Итак, мы рассмотрели такие понятия как текст, художественный текст и художественный текст малой формы. Выяснили, что текст – это самое обширное понятие. Художественный текст является одним из его видов. В свою очередь, текст малой формы имеет минимальный объем и отличается тематической однородностью (как правило, сюжет концентрируется на одном событии, герое или проблеме). У художественного текста есть свои особенности, которые отличают его от остальных текстов и делают его особенным (наличие страноведческой информации, высокая эмоциональность, живой язык и т. д.). Именно поэтому художественный текст вызывает интерес у школьников.

Глава II. Использование художественного текста малой формы на уроках английского языка в средней общеобразовательной школе

2.1. Этапы работы с текстом на уроках английского языка

Текст – это основная составляющая содержания обучения иностранным языкам, так как в тексте множество лексических и грамматических единиц. Так же тексты служат средством обучения чтению и говорению. Кроме того, на основе текста происходит формирование аудирования и письменного высказывания. И наконец, текст содержит страноведческую информацию, сообщает о быте, манерах, привычках, традициях страны изучаемого языка. Это очень важно, потому что самой важной задачей образования на сегодняшний день является развитие диалога культур, толерантного отношения и уважения к другим народам.

Некоторые ученые утверждают, что художественный текст больше всего подходит в качестве основного предмета чтения, так как в школьном возрасте у детей возникает огромный интерес к художественной литературе, а она, в свою очередь, отличается абсолютной антропоцентричностью, то есть направлена на познание человека.

Художественный текст малой формы как ни один другой способствует развитию английского языка и несет лингвострановедческую ценность. Чтение художественной литературы способствует развитию устной речи, обогащает словарный запас и знакомит с культурой данной страны. Так же это способствует развитию эстетического сознания ребёнка.

Чтение рассматривается как самостоятельный вид речевой деятельности и занимает первое место по доступности и важности. Во время чтения ребенок воспринимает и обрабатывает информацию, что способствует извлечению самого важного и присвоению знаний и опыта, нажитого человечеством.

Многие методисты выступают за активное использование художественных текстов при обучении английскому языку.

Так, например, советский педагог Е. И. Цwirко выделяет следующие преимущества художественного текста при работе на уроках английского языка:

- Художественный текст направлен на общее познание человека, следовательно, соответствует стремлениям и запросам молодежи.
- Художественный текст имеет широкую тематику и не требует специализированных фоновых знаний, в отличие от другой нехудожественной литературы.
- Композиционное построение художественного текста – отсутствие фрагментарности, фабульность – позволяет направить все элементы сюжета на разрешение конфликта, что позволяет поддерживать интерес на протяжении всего процесса чтения [23, с. 224].

Кроме того, другие сторонники литературы в практике преподавания английского языка объясняют использование художественного текста следующими причинами:

- Лингвистическими: литература – это аутентичный материал, который является источником «неизмененного» языка, синтаксических, лексических и грамматических образцов, которые можно использовать в учебных целях [17].
- Когнитивными: литература помогает развить навыки критического мышления, стимулируя учащихся выражать свое мнение и мысли, отстаивать свою точку зрения. Литература также помогает наладить взаимодействие между обучаемыми, когда прочитанный материал используется для дальнейших дискуссий и обсуждений [18].
- Эстетическими: чтение художественного текста помогает увидеть красоту изучаемого языка в лучшем его проявлении. Литература дает образцы описаний событий, мест, характеров, отношений, написанные лучшими авторами [18].

- Общеобразовательными: чтение повышает кругозор и устанавливает взаимоотношения с окружающим миром [18].
- Мотивирующими: литературный текст – это не только свод грамматических правил и культурологических фактов, чтение вызывает интерес к дальнейшему изучению социокультурных факторов за рамками учебного процесса [17].
- Психологическими: литературный текст делает процесс обучения творческим и более привлекательным, соответствует запросам учащихся и повышает их самооценку [17].

Рассмотрев разные точки зрения, выведем все преимущества литературного текста. Художественные тексты малой формы лучше всего подходят для развития навыков чтения и говорения по некоторым причинам:

1. Возможность соприкоснуться с живым языком, а не с условно-учебным.
2. Возможность высказать свое мнение о прочитанном, дать характеристику героям или проанализировать проблему, поднятую в произведении.
3. Художественные тексты более эмоциональны, что способствует лучшему пониманию и вызывает больший интерес.
4. Большое лексическое и грамматическое разнообразие.
5. Повтор одной и той же лексики, что ведет к ее запоминанию и активному употреблению.
6. Введение в мир и культуру страны изучаемого языка [7,с.36] .

Но чтобы текст заинтересовал детей, необходимо правильно подобрать тему, соответствующую их интересам. Ведущим принципом отбора является общеизвестность произведения. Кроме того, текст должен быть на уровне со знаниями детей. В этом поможет разработанная методика адаптации текстов. Также важно информировать детей о времени и месте происходящих событий, рассказать об авторе, чтобы у детей сформировалось представление об этой исторической эпохи. И наконец, нужно проводить работу с текстом

как до, так и после прочтения, чтобы облегчить понимание, и разъяснить новые грамматические явления, которые там встречаются. В этом огромное значение имеют различные упражнения, которые встречаются на каждом этапе работы с текстом.

Существует огромное количество точек зрения, относительно того, сколько и какие этапы необходимо использовать при работе с текстом.

Так, например, В.М. Фадеев различает два этапа.

1 этап. Чтение как процесс получения информации из текста. Этот этап необходим в работе над любым текстом.

2 этап. Беседа на материале прочитанного[26].

А.И. Панов утверждает, что не нужно превращать контроль прочитанного в работу над развитием навыков устной речи или навыков перевода. Поэтому речевые упражнения он применяет только как средство для проверки понимания прочитанного. Урок включает три этапа:

- контроль понимания общего содержания;
- проверку понимания отдельных существенных деталей;
- оценка прочитанного.

Н. Ищук дает в основном то, что называется «предтекстовыми» упражнениями. Большая часть заданий ориентирована именно на работу со словами и грамматическими конструкциями, использованными в тексте, которые направлены на развитие навыков устной речи. Тем самым она ставит чтение как средство, а не цель обучения [20].

В современной методике традиционно используются 3 этапа работы с текстом: дотекстовый (предтекстовый), текстовый и послетекстовый [6, с.16]. Каждый этап подразумевает наличие определенных целей и примерных упражнений.

Этап 1. Дотекстовый (предтекстовый).

Цели:

1. Определить речевую задачу прочтения текста;

2. Создать необходимый уровень мотивации;
3. Сократить уровень языковых и речевых трудностей.

На предтекстовом этапе идет подготовка к чтению, т.е. снятие языковых трудностей, ознакомление с темой и социо-культурными понятиями и реалиями, упоминаемыми в тексте. Задача учителя на этом этапе заключается в том, чтобы заинтересовать учащихся, вовлечь их в работу, создав положительную мотивацию. Предтекстовые упражнения предназначены для дифференциации языковых единиц и речевых образцов, их узнавания в тексте, овладения различными структурными материалами и языковой догадкой для формирования навыков прогнозирования и устранения смысловых и языковых трудностей. Здесь необходимо соблюдать одно важное правило: вся предварительная работа над текстом не должна касаться его содержания, иначе школьникам будет неинтересно его читать, поскольку ничего нового для себя они в этом тексте уже не найдут.

На данном этапе учитель может использовать следующие упражнения:

1. Работа с заголовком – по нему можно определить тематику текста, перечень проблем, а также ключевые слова;
2. Использование ассоциаций, связанных с именем автора (например, жанр текста);
3. Сформулировать предложения по тематике текста на основе иллюстраций;
4. Ознакомление с новой лексикой;
5. Прочтение вводного абзаца и его обсуждение;
6. Прочитать вопросы к тексту и дать на них предположительные ответы.

Этап 2. Текстовый.

Цели:

1. Проконтролировать уровень сформированности различных навыков и умений;
2. Продолжить совершенствование навыков.

Текстовый этап - это чтение текста с целью решения конкретной коммуникативной задачи, сформулированной в задании к тексту и поставленной учащимся перед чтением самого текста. Результатом прочтения должно быть его понимание. При этом контроль понимания прочитанного текста должен быть связан как с коммуникативными задачами, которые ставятся перед учащимися, так и с видом чтения. Прочтение художественного текста может быть связано:

- с пониманием основной информации;
- с определением его основной идеи, темы, проблемы и т.д.;
- с поиском (подчеркивание/выписывание) главной информации;
- с установлением логико-смысловых связей (составление плана, таблиц, диаграмм) и т. д.

Н.Д. Гальскова предлагает следующую классификацию видов чтения:

1. по форме прочтения (вслух, про себя);
2. по глубине проникновения в содержание текста (интенсивное, экстенсивное);
3. по целевым установкам (изучающее, ознакомительное, просмотровое поисковое);
4. По уровням понимания (полное, глобальное) [8,с.336].

В зависимости от вида чтения сложность заданий на этом этапе будет варьироваться.

Возможны следующие упражнения:

1. Выбрать правильный ответ;
2. Ответить на вопросы к тексту;
3. Выбрать подходящий заголовок к абзацу/тексту;
4. Подставить предложения по смыслу;
5. Расположить предложения в хронологическом порядке;
6. Догадаться о смысле слова по контексту или дефиниции;
7. Описать один из ключевых фрагментов текста;

8. Предложить развитие событий.

Этап 3. Послетекстовый.

Цели:

1. Использовать ситуацию текста в качестве языковой или содержательной опоры для развития умений в устной и письменной речи.

Послетекстовые задания служат для проверки понимания прочитанного, для контроля над степенью усвоения нового материала, с целью его дальнейшего активного использования в речи.

Упражнения:

1. Согласиться или опровергнуть главную идею текста;
2. Составить вопросы к тексту и ответы на них;
3. Пересказать текст от первого или третьего лица;
4. Придумать новый ход событий или окончание текста;
5. Взяв за основу текст, написать собственное сочинение или монолог [3].

Очевидно, что послетекстовый этап будет присутствовать в том случае, когда текст рассматривается не столько как средство формирования умений читать, сколько для развития продуктивных умений в устной или письменной речи, а именно, умений говорить и писать на иностранном языке. Таким образом, какого бы подхода мы не придерживались, последовательность работы над текстом будет примерно следующая:

- Предтекстовые упражнения (Vocabulary work);
- Контроль понятия содержания (текстовый этап);
- Контроль понятия важных деталей текста (анализ и оценка, послетекстовый этап);
- Анализ лексико-грамматических особенностей текста.

Итак, мы можем с уверенностью сказать, что необходимо проходить все этапы работы с текстом, чтобы задания были как можно более разнообразными и все виды речевой деятельности развивались гармонично.

2.2. Приёмы работы с художественным текстом малой формы на разных этапах обучения английскому языку

Работа с художественными текстами малой формы все больше набирает свою известность в учебной деятельности в школе. Перед учащимися ставятся такие задачи, как:

- уметь прочитать и понимать текст;
- научиться анализировать текст и высказывать свое мнение по поводу прочитанного;
- уметь охарактеризовать героев и их поступки.

В свою очередь, учитель иностранного языка должен не только научить понимать текст, но и научить продуктивно работать с ним. Но, далеко не секрет, что учащихся нужно правильно настроить, заинтересовать, чтобы работа прошла успешно и дала пользу.

Ниже будут представлены различные предтекстовые, текстовые и послетекстовые упражнения на основе текста «Luncheon» Сомерсета Моэма. На основе данных примеров будет разработан урок английского языка, который будет более продуктивен и интересен.

Итак, на предтекстовом этапе необходимо побудить учеников к работе с текстом. Следующие упражнения заставят детей заинтересоваться, настроят их на работу.

1. Иллюстрация.

На доске должна висеть картинка, на которой будет изображен мужчина с женщиной за столом в ресторане. Учащиеся должны отгадать по рисунку, о чем пойдет речь в тексте [Приложение 3].

2. Заголовок.

Ученики должны прочитать заголовок и сказать с чем он у них ассоциируется и что, по их мнению, это значит («Luncheon»).

3. Лексика.

Учитель предлагает прочитать новые слова, вынесенные из текста, с переводом и определить тематику/проблематику текста на основе языковой догадки.

To catch sight of smb – заметить кого-либо

How time flies! – как летит время!

To keep body and soul together – сводить концы с концами

To cut out – урезать

To manage – справиться с чем-либо

Imposing – представительная (внешность)

Even – ровные

To be startled – быть пораженным

To reassure – разуверять

Generously – великодушно

Salmon – лосось

On the menu – в меню

Caviar – икра

Mutton chop – баранья отбивная

To overload – перегружать (желудок)

Digestion – пищеварение

Asparagus – спаржа

A heart sank – сердце упало

To borrow – одолжить

To have a snack – перекусить

A bill – счет

A tip – чаевые

Mean – скупой

To have a revenge – отомстить

To weight – весить.

4. Составьте слово.

Предлагается составить слово, по данному определению и буквам. После этого, ученики должны предположить, о чем пойдет речь в тексте.

- 1) A meal that is eaten in the middle of the day (nelouhca).
- 2) A place where meals are prepared and served to customers (auestrnrt).
- 3) List of courses or dishes that are available in a restaurant (unem).
- 4) A request for payment of money owed, or the piece of paper on which it is written (libl).

Перейдя к следующему этапу, перед учителем ставится другая задача. Для текстового этапа характерны установки, в которых указывается на вид чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое), скорость и необходимость решения определенных познавательных-коммуникативных задач в процессе чтения. Для этого этапа характерны такие упражнения, как:

1. Вопрос – ответ.

Перед началом прочтения ученики должны ознакомиться с вопросами и после прочтения дать ответ на них.

1. Where did the author catch sight of the woman?
2. Did he remember where he had first met her? Where was he living at that time? How much was he earning?
3. Why did she write to him? Where would she like him to give her a little luncheon? Why had he never thought of going to Foyot's?
4. Why did he agree to meet her at Foyot's?
5. What did she look like?
6. What did she repeatedly say throughout the luncheon?
7. What did she order first? Why did his heart sink?
8. What did he order for himself? What did she say about his choice?
9. What was she going to drink?
10. Why did she say she wanted to have asparagus? Why did the author say he never ate asparagus?
11. Why did panic seize him? What did he decide to do if he didn't have enough money to pay the bill?

12. What terrible thing happened while they were waiting for the coffee?
13. Could he pay the bill? Why did he know she thought him mean?
14. Why did she say he was a humorist?
15. Has he had his revenge at last? What sort of revenge is it?

2. Верно/неверно.

Предлагается прочитать данные утверждения, а после прочтения сказать, какие из них верные, а какие нет.

1. the main character was a rich man.
2. she was his neighbour.
3. the man was shocked in the restaurant.
4. he decided to say his money had been stolen, if he had not enough money to pay the bill.
5. Today she weighs twenty-one stone.

На последнем послетекстовом этапе существует огромное разнообразие упражнений, которые предназначены для проверки понимания прочитанного и для отработки и введения в активное использование различных грамматических и лексических единиц. Сложность заданий будет варьироваться в зависимости от вида чтения.

1. Правильный порядок.

Ученики должны будут расположить данные предложения в правильной последовательности.

1. I answered that I would meet her at Foyot's on Thursday at half past twelve.
2. The head waiter came up to us bearing a large basket full of huge peaches.
3. It was early in the year for salmon and it was not on the menu.
4. It was twenty years ago and I was living in Paris.
5. But I have had my revenge at last. Today she weighs twenty-one stone.
6. I chose the cheapest dish on the menu and that was a mutton chop.
7. I caught sight of her at the play.
8. The bill came and when I paid it I found that I had only enough for a quite inadequate tip.

9. She had read a book of mine and had written to me about it.
10. I would put my hand in my pocket and with a dramatic cry start up and say my money had been stolen.

2. Перевод слов.

Необходимо найти перевод данных слов в тексте.

заметить кого-либо, рядом с чем-либо, как летит время!, сводить концы с концами, справиться с чем-либо, быть пораженным, разуверять, великодушно, в меню, перегружать (желудок), пищеварение, сердце упало, ничего не иметь против, у меня слюнки текли, не могу позволить себе, ничуть, занимать у кого-либо, мне было все равно, перекусить, счет, чаевые, следовать чьему-либо примеру, отомстить, весить.

3. Пропущенные слова.

В данном упражнении нужно вставить выделенные слова в предложения.

*couldn't afford to water on the menu digestion a tip time flies to overload
to have one's revenge*

1. It's many years since we first met. How _____!
2. For myself I chose the cheapest dish _____.
3. 'I never _____ my stomach', she said.
4. These French wines are wonderful for _____.
5. My heart sank. I knew I _____ caviar.
6. I had seen asparagus in the shops, my mouth often _____ at the sight of them.
7. When I paid the bill I had only enough for quite an inadequate _____.
8. But I _____. Today she weights twenty-one stone.

4. Замена.

Замените выделенные слова синонимами, что даны отдельно.

*to be startled to borrow from to manage well enough beside wouldn't mind
to keep body and soul together it was all the same to me*

1. I went over during the interval and sat down *next* to her.

2. I was earning barely enough money *to make both ends meet*.
3. I thought if I cut out coffee for the next two weeks I could *do well enough*.
4. I was *struck* when the menu was brought.
5. My guest sighed, 'If you insist I *won't object to* having some asparagus'.
6. It would be terrible to be obliged *to take money from* my guest if I didn't have enough to pay for the bill.
7. *It made no difference to me now*, so I ordered coffee for myself and an ice-cream and coffee for her.

5. Словосочетания.

Предлагается соединить слова из первого столбца со словами из второго, чтобы получились словосочетания.

- 1) to keep a) a letter
- 2) to receive b) body and soul together
- 3) to have c) a dish
- 4) to cut out d) coffee
- 5) to order e) a snack

6. Грамматические упражнения.

Поставьте глаголы в правильное время.

1. The prices were a great deal higher than I _____. (to expect)
2. The waiter asked if she would have something while it _____. (to cook)
3. I think I _____ a little pale. (to turn)
4. I mentioned casually that my doctors absolutely _____ me to drink champagne. (to forbid)
5. While we _____ for the coffee, the head waiter came up to us with a basket full of huge peaches. (to wait)
6. You see, you _____ your stomach with a lot of meat and you can't eat any more. (to fill)
7. I _____ my revenge at last. Today she weighs twenty-one stone. (to have)
8. When I _____ out of the restaurant I had the whole month before me and not a penny in my pocket. (to walk) .

Выберите правильный артикль, если это необходимо.

1. You asked me to _____ luncheon.
2. She asked me if I would give her _____ little luncheon at Foyot's.
3. If I cut out _____ coffee for the next two weeks I could manage well enough.
4. I knew I could not afford _____ caviar.
5. I see that you are in the habit of eating _____ heavy luncheon.
6. I never drink anything for _____ luncheon except _____ white wine.
7. I never eat _____ asparagus.
8. We waited for _____ asparagus to be cooked.

Поставьте правильный предлог (for, of, with, through, from).

1. She had read a book _____ mine.
2. She was passing _____ Paris.
3. She would like to have a chat _____ me.
4. She never ate anything _____ lunch.
5. I received a letter _____ her.

6. Эквиваленты.

Найти к данным предложениям на русском языке английские эквиваленты из текста.

1. Я увидел ее в театре и в ответ на ее кивок, я подошел во время антракта к ней и сел рядом.
2. У меня была крохотная квартирка в Латинском квартале, и мне едва хватало денег, чтобы свести концы с концами.
3. Фуайо – это ресторан, где едят французские сенаторы, и заплатить там за еду было настолько выше моих возможностей, что я никогда даже не думал пойти туда.
4. Я был польщен и слишком молод, чтобы сказать нет женщине.
5. Если я откажусь от кофе на протяжении двух недель, мне бы вполне хватило оставшихся денег.
6. Она была не настолько молода, как я ожидал, и ее внешность была больше представительная, нежели привлекательная.

7. Я испугался, когда принесли меню, поскольку цены были выше, чем я ожидал.
8. Она разубедила меня.
9. Я никогда не ем больше одного блюда. Я думаю, что люди едят слишком много сегодня.
10. Это был не сезон для лосося, и его не было в меню, но я поинтересовался у официанта, есть ли у них лосось.
11. Я знал, что я не могу позволить себе заказать икру, но не мог сказать этого своей спутнице.
12. Для себя я заказал самое дешевое блюдо в меню – баранью отбивную.
13. Я никогда не перегружаю желудок.
14. Сам же я заметил, что мой доктор абсолютно запрещает мне пить шампанское.
15. У меня текли слюнки, когда я только думал об этом.
16. В конце концов я был отомщен. Сегодня она весит 130 килограммов.

7. Обсуждение.

Обсудите данные вопросы.

1. Why do you think she wrote to the author? Do you think many people send letters to writers? Could you write to a writer? What writer could you send a letter to and what would you write about?

2. Why do you think she asked him to give her a luncheon at Foyot's? Why did she order the most expensive things? Why did she repeatedly say she never ate anything for luncheon? Did she really mean it or was it a trick?

3. «She gave me the impression of having more teeth, white and large and even, than there were necessary for any practical purpose». Why do you think the author pays special attention to the description of the woman's teeth?

4. Does S. Maugham, in your opinion, try to convey any message in the story or does he only try to amuse the reader? How did you find the story?

8. Свое мнение.

Ученикам предоставляется возможность высказать свое мнение о прочитанном, о героях и их поведении в данном рассказе.

9. Пересказ.

Перескажите текст.

Итак, мы рассмотрели основные упражнения, которые не только облегчат понимание текста, но и заставят учеников активно участвовать в работе с текстом. Теперь надо сформировать их таким образом, чтобы урок стал более эффективным и дал положительные результаты.

Во-первых, перед началом работы учитель должен настроить учащихся на работу, ввести в атмосферу иноязычной речи, используя вопрос о том, какие книги им нравится читать: *Do you like to read? What sort of books do you prefer reading when you have free time?*

По новым требованиям ФГОС ученик должен сам вывести тему урока, поэтому учитель создаёт проблемную ситуацию, которая подталкивает учащихся к формулированию темы, цели и задач урока:

- Учитель предлагает учащимся предположить, о чем пойдет речь на уроке, опираясь на картинку, которая висит на доске [Приложение 3].

После этого предлагает просмотреть новые слова, выписанные из данного текста, и также предположить, о чем будет текст. *To catch sight of smb – заметить кого-либо; how time flies! – как летит время!; to keep body and soul together – сводить концы с концами; to cut out – урезать; to manage – справиться с чем-либо; imposing – представительная (внешность); even – ровные; to be startled – быть пораженным; to reassure – разуверять; generously – великодушно; salmon – лосось; on the menu – в меню; caviar – икра; mutton chop – баранья отбивная; to overload – перегружать (желудок); dissection – пицеварение; asparagus – спаржа; a heart sank – сердце упало; to borrow – одолжить; to have a snack – перекусить; a bill – счет; a tip – чаевые; mean – скупой; to have a revenge – отомстить; to weight – весить.*

- Учитель собирает ответы учащихся в ассоциограмму на доске.

Подводит итог беседы.

- Далее учитель выводит действительную тему урока: чтение рассказа Сомерсета Моэма «Luncheon», дает краткое описание рассказа (*the story is about the man who invited the woman for lunch and to his horror she chose an expensive restaurant*) и сведения об авторе (*W. Somerset Maugham was a British playwright, novelist and short story writer. He was among the most popular writers of his era and reputedly the highest-paid author during the 1930s*).

Когда дети немного понимают, о чем пойдет речь в тексте, и некоторые сложности уже сняты, можно переходить к чтению. Для того чтобы они внимательно слушали и следили за текстом, нужно дать задание, которое должно быть сделано сразу после прочтения. Это могут быть вопросы. Учитель предлагает ознакомиться с вопросами, на которые им нужно будет ответить.

1. *Did the author remember where he had first met her? Where was he living at that time? How much was he earning?*
2. *Why did she write to him? Where would she like him to give her a little luncheon? Why had he never thought of going to Foyot's?*
3. *What did she look like?*
4. *What did she repeatedly say throughout the luncheon?*
5. *What did she order first? Why did his heart sink?*
6. *What did he order for himself? What did she say about his choice?*
7. *What was she going to drink?*
8. *Could he pay the bill? Why did he know she thought him mean?*

Теперь можно переходить непосредственно к чтению. Лучше будет читать рассказ вслух по очереди, чтобы каждый поучаствовал в этом.

После прочтения дети отвечают на вопросы, а учитель организует сравнение ответов детей с эталоном и просит аргументировать свои ответ, используя доказательства из текста, чтобы дети еще раз обратились к нему и лучше в нём разбирались.

На следующем этапе главной задачей становится полное понимание теста, поэтому учитель просит найти к данным предложениям на русском языке, предложения из текста на английском. Это снимет трудности в понимании как некоторых предложений, так и текста в целом.

- 1. Я увидел ее в театре и в ответ на ее кивок, я подошел во время антракта к ней и сел рядом.*
- 2. У меня была крохотная квартирка в Латинском квартале, и мне едва хватало денег, чтобы свести концы с концами.*
- 3. Фуайо – это ресторан, где едят французские сенаторы, и заплатить там за еду было настолько выше моих возможностей, что я никогда даже не думал пойти туда.*
- 4. Я был польщен и слишком молод, чтобы сказать нет женщине.*
- 5. Если я откажусь от кофе на протяжении двух недель, мне бы вполне хватило оставшихся денег.*
- 6. Она была не настолько молода, как я ожидал, и ее внешность была больше представительная, нежели привлекательная.*
- 7. Я испугался, когда принесли меню, поскольку цены были выше, чем я ожидал.*
- 8. Она разубедила меня.*
- 9. Я никогда не ем больше одного блюда. Я думаю, что люди едят слишком много сегодня.*
- 10. Это был не сезон для лосося, и его не было в меню, но я поинтересовался у официанта, есть ли у них лосось.*
- 11. Я знал, что я не могу позволить себе заказать икру, но не мог сказать этого своей спутнице.*
- 12. Для себя я заказал самое дешевое блюдо в меню – баранью отбивную.*
- 13. Я никогда не перегружаю желудок.*
- 14. Сам же я заметил, что мой доктор абсолютно запрещает мне пить шампанское.*
- 15. У меня текли слюнки, когда я только думал об этом.*

16. В конце концов, я был отомщен. Сегодня она весит 130 килограммов.

После этих упражнений, у детей не должно возникнуть никаких трудностей относительно понимания содержания рассказа. Но у нас осталась еще одна задача – это применение в речи нового лексического материала по теме. Поэтому учитель предлагает ученикам высказать свое мнение о ситуации, которая произошла в тексте, и сказать, чтобы они сделали, если бы были на месте главных героев.

Текст является изученным, цели, поставленные перед началом, достигнуты. Остается только задать домашнее задание и подвести итоги. Задание на дом должно быть направлено на развитие грамматики, для полного усвоения прочитанного рассказа.

Данный урок может быть просмотрен в Приложении 1.

2.3.Трудности работы с художественными текстами малой формы на уроках английского языка и пути их преодоления

Обучение английскому языку с использованием художественного текста методически сложно, так как при работе над учебным материалом у учащихся возникают определенные трудности по его восприятию, пониманию и воспроизведению. Это вызвано, прежде всего, тем, что язык художественной литературы отличается лексическим многообразием, богатством речевых форм и интонаций. Трудности испытывает и преподаватель, решая вопрос, каким образом подать произведение, чтобы оно было понятным и вызвало интерес.

Преподаватель должен учитывать следующие факторы, которые могут вызвать трудности при работе с художественным текстом на уроках английского языка:

1. Наличие слабоуспевающих учащихся;
2. Уровень мотивации изучения иностранного языка;

3. Интересы учащихся;
4. Сложность предложенного материала;
5. Уровень общего развития группы;
6. Материально-техническая база школы [5].

Итак, рассмотрим каждый из них подробнее. Разноуровневые знания у учащихся в одной группе становятся полярно разными; отстающие дети теряются еще больше. Их покидает интерес к обучению. Поэтому необходимо осуществлять индивидуальный подход к каждому ребенку.

Кроме того, в классе могут быть дети, которые совершенно не заинтересованы учебной. Это вызывает особую трудность при работе. Единственное, что может привлечь их внимание, это текст, отвечающий их интересам. Возможна проблема, поднятая в произведении, очень близка им, именно это заставит их работать на уроке.

Из этого следует, что тема и сложность текста особо влияют на мотивацию детей к работе, так что они должны быть подобраны с соответствием с возрастом, знаниями и интересами обучаемых.

Техническая оснащенность школы может снять некоторые проблемы, связанные с пониманием. Ребенок, постоянно слышащий англоговорящих людей, начинает лучше воспринимать речь и язык изучаемой страны. Это можно добиться с помощью аудирования, если оснащенность школы это позволяет.

Но нельзя забывать и о трудностях, которые могут возникнуть в процессе самого прочтения. Это, в первую очередь, трудность, связанная с чтением про себя, которое должно быть специально организовано, а не проходить стихийно.

Значительная трудность возникает тогда, когда в текстах встречаются незнакомые лексические и грамматические единицы.

Исходя проведенного нами исследования, мы сформулировали следующие рекомендации для учителя, чтобы помочь ученикам понимать текст:

1. Необходимо правильно подбирать текст;
2. Необходимо учитывать учебную программу при подборе художественных текстов;
3. Необходимо вызвать интерес учащихся к чтению художественных текстов на английском языке;
4. Соблюдать требования методики обучения чтению;
5. Работать над чтением художественных текстов систематически;
6. Осуществлять индивидуальный подход к детям во время чтения на английском языке;
7. Систематически формировать навыки чтения;
8. Владеть методикой преподавания английского языка;
9. Правильно подбирать текст.

Несмотря на все трудности, возникающие в работе с художественными текстами малой формы на уроках английского языка, художественная литература помогает реализовать одну из главных задач обучения - совершенствование языковой компетенции учащихся.

Выводы по 2 главе.

Подводя итог всему вышесказанному, можно сказать, что в организации работы с художественным текстом малой формы на уроках английского языка в средней образовательной школе ведущая роль отводится различным упражнениям, которые выполняются на каждом этапе работы с целью контроля понимания прочитанного текста.

Система упражнений дает возможность совершенствовать умения, самостоятельно преодолевать трудности языкового и смыслового характера, читать с полным пониманием текста.

Тексты для чтения должны быть новыми для учащихся, соответствовать их знаниям, интересам и возрасту, обладать воспитательной ценностью.

Необходимо проходить все этапы работы с текстом, которые должны начинаться со снятия определенных трудностей, возникающие при чтении (незнакомые слова), затем собственно чтение, контроль понимания содержания, после чего можно переходить к усвоению новых лексико-грамматических единиц.

Заключение

Проанализировав теоретический материал и создав различные приёмы работы с художественным текстом малой формы на уроках английского языка, мы можем сделать следующие выводы:

Изучение иностранных языков является неотъемлемой частью современного мира. Его начинают учить уже с детского возраста, так как оно имеет огромную ценность в дальнейшем развитии. Именно поэтому преподаватель должен нести большую ответственность за методы и приёмы своей работы. Он должен правильно подбирать материал, интересно подавать его и мотивировать учеников к активной работе. Следовательно, учитель обязан находить индивидуальный подход как к ученикам, так и к проводимой работе. Что касается работы с художественным текстом, данный вид был подробно исследован.

В первой главе мы рассмотрели понятие «текст», что позволило нам вывести определение «художественного текста», а в дальнейшем и определить понятие «художественный текст малой формы». Кроме того, были рассмотрены виды художественных текстов. Несмотря на огромное количество литературных жанров, рассказ оказался самым подходящим видом для организации работы с художественным текстом малой формы на уроках английского языка. Также были исследованы характерные особенности художественного текста малой формы. Во второй главе мы изучили преимущества, этапы, приёмы, трудности и пути их преодоления при работе с художественным текстом малой формы на уроках английского языка. А также создали комплекс упражнений для работы над рассказом Уильяма Сомерсета Моэма «Ланч» и сам урок над этим текстом.

Материалы данного исследования могут быть использованы для изучения понятия, структуры и характерных особенностей художественного текста, в том числе текста малой формы, а также для выбора подходящих

приёмов работы с текстом на уроках английского языка в средней образовательной школе.

Работу можно считать успешной, так как цели и задачи, поставленные в начале исследования, были достигнуты.

Список литературы

1. Азовкина А. Н. Развитие интереса к чтению на иностранном языке на начальном этапе обучения // Иностранные языки в школе. 2003. №2 С. 16.
2. Беспалько В. П. Слагаемые педагогической технологии. М.: Педагогика, 2001. 190 с.
3. Блох М. Я. Язык. Культура. Речевое общение. М., 2014. С. 4.
4. Верещагин Е. М., Костомаров В. Г. Язык и культура. М., 1976. С. 45.
5. Витковская Ж. В. Методические требования к текстам для проверки уровня владения ознакомительным чтением на иностранном языке в неязыковом вузе. М., 2000. С. 18.
6. Гальперин И. Р. Стилистика английского языка. М., 1958. С. 249.
7. Гальская Н. Д. Современная методика обучения иностранным языкам М.: «Высшая школа», 2006. С. 67.
8. Гальскова Н. Д. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика. М.: Издательский центр «Академия», 2004. С. 336
9. Давыдов В. В. Технология обучения в современной школе // Иностранные языки в школе. 1997. № 4. С. 19.
10. Демидова Н. А. Восприятие учащимися литературного произведения и методика школьного анализа. М., 2007. С. 34.
11. Качурин М. Г. Влияние анализа на восприятие художественных произведений. Восприятие учащимися литературного произведения и методика школьного анализа. М., 2009. С. 87.
12. Китайгородская Г. А. Методические основы интенсивного обучения иностранным языкам. М.: Изд-во МГУ, 1986. 176 с.

13. Корст Н. О. Восприятие литературного произведения и его анализ в школе. М., 2009. С. 90.
14. Лотман Ю. М. Структура художественного текста. М., 1970. С.11.
15. Манько Ю. Б. Педагогическое взаимодействие. М.: Педагогика, 2002. 350 с.
16. Маслыко Е. А., Бабинская А. П., Будько А. С., Петрова С. И. Настольная книга преподавателя иностранного языка. Лен.: Высшая школа, 2009. 522с.
17. Махмутов М. И. Современный урок и пути его организации. М.: Знание, 1975. 64 с.
18. Миллс Т. М. Обучение с удовольствием. М.: Проспект, 1999. 240 с.
19. Михалков С. В., Полозова Т. Д. Воспитание творческого читателя: Проблемы внеклассной и внешкольной работы по литературе. М., 2002. С. 132.
20. Нелюбин Л. Л. Толковый переводоведческий словарь. М.: Флинта: Наука, 2003. С.231
21. Никифорова О. И. Психология восприятия художественной литературы. М., 2002. С. 165.
22. Огородников И. Т. Повышение эффективности урока. М.: Знание, 1960. С. 39.
23. Пагис Н. А. Работа с художественным текстом на уроках английской литературы. М., 2004. С. 143.
24. Перлова И. В. Мотивация самостоятельной работы в процессе иноязычного чтения. М., 2014. С. 153.
25. Пирогова О. Е. Чтение художественной литературы как средство формирования языковой личности. М., 2014. С. 231.
26. Рабунский В. С. Индивидуальный подход в процессе обучения школьников. М.: Просвещение, 1975. 211 с.

27. Селевко Г. К. Современные образовательные технологии: Учебное пособие. М.: Народное образование, 1998. 167 с.
28. Соловова Е. Н. Методика обучения иностранным языкам. М., 2005. С. 65.
29. Старков А. П. Обучение английскому языку в средней школе. М., 2008. С. 98.
30. Стрезикозин В. П. Организация процесса обучения в школе. М.: Просвещение, 2003. 245 с.
31. Талызина Н. Ф. Управление процессом усвоения знания. М.: Изд-во МГУ, 1975. 343 с.
32. Уэст М. Методика обучения чтению // Иностранные языки в школе. 2000. №5. С. 46.
33. Холлидей М. А. К. Linguistic Function and Literary Style, 1974. С. 107.
34. Цвирко Е. И. Художественный текст как предмет аналитического чтения. М., 2010. С. 223.